

EN ES FR PT ID TR TW AR

HR-8RC

User's Guide
Guía del usuario
Mode d'emploi
Guia do Usuário
Pedoman Pemakaian
Kullanım Kılavuzu
用戶說明書
دليل المستخدم
CASIO®

93-117400001 SA1609-A Printed in China
 Imprimé en Chine

English

• Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

• Paper jams are indicated by "P--Error". Correct the problem as soon as possible.
 • If an ongoing printing operation stops, press **AC** or the RESET button to clear. This may result in printing of random characters.

• Wipe the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
 • All exchange and tax rate settings are deleted whenever power to the calculator is cut off (due to low battery power, the AC power cord being unplugged, power outage, etc.)

• The contents of these instructions are subject to change without notice.
 • CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Your calculator can be powered by AA-size batteries or using the specified AC adaptor.

Battery Operation

Replace batteries as soon as possible whenever screen figures become difficult to read, or if you start to experience printing problems such as slow printing speed or loss of memory contents part way through a print operation.
 • Never mix batteries of different types.
 • Never mix old batteries and new ones.
 • Keep batteries away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
 • Dead batteries can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
 • Even if you do not use the calculator, you should replace the batteries at least once every year.

AC Operation

• Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
 • Make sure calculator power is switched off when connecting or disconnecting the adaptor.
 • Using any adaptor other than the AD-A60024 (either supplied or obtained as an option) can damage your calculator.

Auto Power Off Function

Auto power off: Triggered approximately six minutes after the last print or key operation.
 • If auto power off (or pressing of **OFF**) causes power to turn off while a calculation is in progress, perform the following operation: **ON** **AC** **ON**. This will return the calculator to its state before power was turned off.

RESET Button

• Pressing the RESET button causes memory to be cleared. Be sure to keep separate records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.

• Press the RESET button on the back of the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not operate correctly. If pressing the RESET button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

About the Input Buffer

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

Specifications

Ambient temperature range:
 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Power supply:
AC: AC adaptor (AD-A60024)
DC: Supported battery types: AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery)
 • Do not use rechargeable batteries.

Four AA-size manganese batteries (R6C (UM-3)) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 consecutive lines of "555555M+" with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

Printer Life-cycle: Approximately 200,000 lines

Dimensions:
 42 (H) × 102 (W) × 208.5 (D) mm
 (1½"H × 4"W × 8½"D) excluding roll holder
Weight: 345 g (12.2 oz) including batteries

Español

• Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

• Los atascos de papel se indican con "P--Error". Corrija el problema cuanto antes.
 • Si se detiene una operación de impresión en curso, presione **AC** o el botón RESET para borrarla. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.
 • Frote la calculadora con un paño suave y seco para limpiarla.
 • Todos los ajustes de tasa de conversión y de impuestos se borran cuando se deje de suministrar energía a la calculadora (debido a baja energía de la pila, desconexión del cable de alimentación de CA, corte de energía eléctrica, etc.).
 • Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

• CASIO COMPUTER CO., LTD. no assume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.
 • Su alimentación funciona con pilas de tamaño AA o con el adaptador de CA especificado.
■ Operación por pilas
 Cambie las pilas en cuanto sea difícil leer los caracteres en pantalla o si empieza a experimentar problemas de impresión, como una baja velocidad de impresión o la pérdida de contenidos de la memoria durante una operación de impresión.
 • No mezcle pilas de distintos tipos.

• No mezcle pilas viejas y nuevas.
 • Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños pequeños. Si se tragan, consulte con su médico de inmediato.
 • Las pilas agotadas pueden presentar fugas y dañar la calculadora si se dejan en el compartimento de pilas durante mucho tiempo.
 • Aunque no utilice la calculadora, debe cambiar las pilas al menos una vez al año.

■ Operación por CA

• Desenchufe el adaptador de la toma de CA cuando no use la calculadora.

• Al conectar o desconectar el adaptador, asegúrese de que la alimentación de la calculadora se encuentra desactivada.

• Usar un adaptador que no sea el AD-A60024 (se suministra o se adquiera opcionalmente) puede ocasionar daños a la calculadora.

■ Función de apagado automático

Función de apagado automático: Se activa aproximadamente 6 minutos después de la última impresión u operación de tecla.

• Si la función de apagado automático (o presionar **OFF**) desactiva la alimentación mientras hay un cálculo en progreso, ejecute la operación siguiente: **ON** **AC** **ON**. Esto devolverá la calculadora al estado anterior a que se desactivara la alimentación.

■ Botón RESET

• Presionando el botón RESET borra los contenidos de la memoria. Asegúrese de guardar registros separados de todos los datos numéricos y ajustes importantes para evitar pérdidas accidentales.
 • Presione el botón RESET en la parte trasera de la calculadora para restaurar la operación normal siempre que la calculadora no opere correctamente. Si presionando el botón RESET no reposiciona la operación normal, comuníquese con su vendedor original o conecionario más cercano.

■ Acerca de la memoria intermedia de entrada

La memoria intermedia de entrada de esta calculadora retiene hasta 16 operaciones de tecla, de manera que puede continuar realizando ingresos por tecla aun mientras otra operación se encuentra en proceso.

Especificaciones

Gama de temperatura ambiente: 0°C a 40°C

Fuente de alimentación:
CA: Adaptador de CA (AD-A60024)
CC: Tipos de pilas compatibles: Pila de tamaño AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) o LR6 (pila alcalina)
 • No utilice pilas recargables.
 Cuatro pilas de manganeso de tamaño AA (R6C (UM-3)) proporcionan aproximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)); o una impresión de aproximadamente 3,000 líneas consecutivas de "55555M+" con presentación (7,000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

Ciclo de vida de la impresora:
 Aproximadamente 200.000 líneas

Dimensions:
 42 mm (Al) × 102 mm (An) × 208,5 mm (Pr) sin el soporte de rollo

Peso: 345 g con las pilas

Français

• Conservez la documentation à portée de main pour toute référence future.

Précautions importantes

• Les bourrages papier sont indiqués par « P--Error ». Corrigez le problème dès que possible.
 • Si une impression en cours s'arrête, appuyez sur **AC** ou sur le bouton RESET pour redémarrer. Cela peut lancer une impression avec des caractères au hasard.
 • Essayez la calculatrice avec un chiffon doux et sec.
 • Tous les paramètres de taux de taxation et de change sont effacés lorsque l'alimentation de la calculatrice est coupée (faible charge de la pile, cordon d'alimentation secteur débranché ou panne de courant, etc.).
 • Le contenu de ce mode d'emploi peut être modifié sans avis préalable.
 • CASIO COMPUTER CO., LTD., n'assume aucune responsabilité concernant les pertes ou les réclamations qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation de ce produit.

• Press the RESET button on the back of the calculator to restore normal operation whenever the calculator does not operate correctly. If pressing the RESET button does not restore normal operation, contact your original retailer or nearby dealer.

About the Input Buffer

The input buffer of this calculator holds up to 16 key operations so you can continue key input even while another operation is being processed.

■ Alimentation

Votre calculatrice peut être alimentée avec des piles AA ou en utilisant un adaptateur secteur spécifié.

■ A propos des piles

Remplacez les piles dès que possible lorsque l'écran devient difficile à lire, ou si vous commencez à avoir des problèmes d'impression tels qu'une vitesse ralentie d'impression ou une perte du contenu de la mémoire au cours d'une impression.

• Ne mélangez jamais des piles de type différent.
 • Ne mélangez jamais de piles usagées avec des neuves.

• Les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement votre médecin.
 • Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.
 • Vous devez remplacer les piles au moins une fois par an, même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

■ Alimentation secteur

• Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.
 • Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.
 • L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

■ Arrêt automatique

Arrêt automatique : se déclenche environ six minutes après la dernière impression ou la dernière touche pressée.

• Si l'arrêt automatique (ou un appui sur **OFF**) stoppe l'alimentation pendant qu'un calcul est en cours, veuillez effectuer l'opération suivante : **ON** **AC** **ON**. Cela ramènera la calculatrice à l'état où elle était avant d'être éteinte.

■ Bouton RESET

• Une pression sur le bouton RESET supprime tout le contenu de la mémoire. Conservez toujours des copies des réglages et des données numériques que vous jugez importants pour vous protéger contre une perte éventuelle.
 • Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au revendeur le plus proche.

■ A propos du tampon d'entrée

Le tampon d'entrée de cette calculatrice mémorise 16 opérations de touches afin que vous puissiez continuer vos entrées de touches pendant la réalisation d'une autre opération.

■ Fiche technique

Plage de température de travail : 0 °C à 40 °C

Alimentation
 Secteur : Adaptateur secteur (AD-A60024)
 CC : Types de piles prises en charge : Piles AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (piles alcalines)
 • N'utilisez pas de piles rechargeables.
 Quatre piles au manganèse AA (R6C (UM-3)) apportent environ 390 heures d'affichage continu (540 heures avec le type R6P (SUM-3)) ; ou l'impression de environ 3 000 lignes consécutives de « 55555M+ » avec affichage (7 000 lignes avec le type R6P (SUM-3)).

Cycle de vie de l'imprimante : environ 200 000 lignes

Dimensions :
 42 mm H x 102 mm P x 208,5 mm D, sans support de rouleau

Poids : 345 g avec les piles

Português

• Certifique-se de guardar toda a documentação do usuário a mão para futuras referências.

Precações importantes

• Congestionamentos de papel são indicados por "P--Error". Corrija o problema assim que possível.
• Se uma operação de impressão em andamento for interrompida, pressione **AC** ou o botão RESET para apagar. Isso pode resultar na impressão de caracteres aleatórios.
• Limpe a calculadora com um pano macio e seco.
• Todas as configurações de taxas de impostos e câmbio serão apagadas toda vez que a energia para a calculadora for cortada (devido à baixa energia das pilhas, desconexão do cabo de alimentação de CA, corte de energia, etc.).
• O conteúdo destas instruções está sujeito a modificações sem aviso prévio.
• A CASIO COMPUTER CO., LTD. não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer perdas ou reclamações provenientes de terceiros que possam resultar do uso deste produto.

Fornecimento de energia

A calculadora pode ser alimentada com pilhas tamanho AA ou usando o adaptador de CA especificado.

■ Operação com pilhas

Troque as pilhas assim que possível sempre que os números na tela se tornarem difíceis de ler ou se você começar a ter problemas de impressão como uma velocidade de impressão lenta ou perda do conteúdo da memória no meio de uma operação de impressão.
• Nunca misture pilhas de tipos diferentes.
• Nunca misture pilhas novas e velhas.
• Mantenha pilhas longe de crianças pequenas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente seu médico.
• Pilhas gastas podem vazaz e danificar a calculadora se forem deixadas no compartimento por longos períodos.

• Mesmo se você não utilizar a calculadora, substitua as pilhas pelo menos uma vez por ano.
• Mantenha pilhas longe de crianças pequenas. Em caso de ingestão, consulte imediatamente seu médico.
• Pilhas gastas podem vazaz e danificar a calculadora se forem deixadas no compartimento por longos períodos.

• Mesmo se você não utilizar a calculadora, substitua as pilhas pelo menos uma vez por ano.

■ Operação com corrente alternada

• Desconecte a ficha da tomada elétrica quando não estiver usando a calculadora.
• Certifique-se de que a alimentação da calculadora esteja desligada quando conectar ou desconectar o adaptador.

• Usar um adaptador diferente do AD-A60024 (seja fornecido ou obtido como opcional) pode avariar sua calculadora.

■ Função de desligamento automático

Desligamento automático: Aproximadamente seis minutos após a última operação de tecla ou impressão.
• Se o desligamento automático (ou pressionar **OFF**) fizer com que a calculadora seja desligada durante um cálculo, faça o seguinte: **ON** **AC** **ON**. Isso irá retornar a calculadora ao estado em que estava antes de ser desligada.

■ Botão RESET

• Pressionar o botão RESET apaga o conteúdo da memória. Certifique-se de manter registros separados de todas as configurações e dados numéricos importantes para proteger-se contra uma perda acidental.

• Pressione o botão RESET na parte posterior da calculadora para restaurar a funcionamento normal toda vez que a calculadora não funcionar corretamente. Se a pressão do botão RESET não restaurar o funcionamento normal, entre em contato com o revendedor original ou distribuidor mais próximo.

Sobre a memória intermediária de entrada

A memória intermediária desta calculadora armazena até 16 operações de tecla de modo que você possa continuar com uma entrada enquanto uma outra operação esteja sendo processada.

■ Especificações

Faixa de temperatura ambiente: 0°C a 40°C

Fornecimento de energia:
CA: Adaptador de CA (AD-A60024)
CC: Tipos de pilhas suportados: Pilha tamanho AA R6P (SUM-3), R6C (UM-3) ou LR6 (pilha alcalina)
 • Não utilize pilhas recarregáveis.
 Quatro pilhas de manganês de tamanho AA (R6C (UM-3)) proporcionam aproximadamente 390 horas de exibição contínua (540 horas com o tipo R6P (SUM-3)); ou impressão de aproximadamente 3.000 linhas consecutivas de "55555M+" com exibição (7.000 linhas com o tipo R6P (SUM-3)).

Ciclo de vida da impressora:
 Aproximadamente 200.000 linhas

Dimensões:
 42 mm (A) × 102 mm (L) × 208,5 mm (P) (excluindo o sujeitador do rolo)
Peso: 345 g incluindo as pilhas

Bahasa Indonesia

• Pastikan untuk menyimpan semua dokumentasi pemakai yang mudah terjangkau untuk referensi masa datang.

Hal-hal yang Perlu Diperhatikan

• Kertas macet ditandai dengan "P--Error". Perbaiki masalah ini sesegera mungkin.
 • Jika operasi pencetakan yang sedang berlangsung terhenti, tekan tombol **AC** atau RESET untuk menghapus pencetakan. Tindakan ini bisa mengakibatkan pencetakan karakter secara acak.
 • Untuk membersihkannya, laplah kalkulator dengan lap yang lembut dan kering.
 • Semua pengaturan perhitungan dan tarif pajak dihapus kapanpun daya ke kalkulator diputus (disebabkan daya baterai rendah, kabel daya AC tidak terpasang, daya habis masa, dan lain-lain).
 • Isi dari buku petunjuk ini dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu.

CASIO COMPUTER CO., LTD. tidak bertanggung jawab atas terjadinya kerugian atau tuntutan oleh pihak ke tiga yang mungkin terjadi akibat penggunaan alat ini.

Sumber Daya

Kalkulator Anda bisa digunakan dengan sumber daya baterai ukuran AA atau dengan menggunakan adaptor AC yang ditentukan.

■ Pengoperasian Baterai

Ganti baterai sesegera mungkin setiap kali angka di layar menjadi sulit untuk dibaca, atau jika Anda mulai mengalami masalah dengan pencetakan, seperti kecepatan pencetakan yang lambat atau hilangnya konten memori di tengah-tengah operasi pencetakan.
• Jangan menggunakan baterai dengan jenis yang berbeda.
• Jangan menggunakan baterai lama bersama dengan baterai yang baru.

• Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak. Jika terelakan, segera konsultasikan dengan dokter Anda.
• Baterai yang sudah habis dayanya bisa bocor dan merusak kalkulator jika dibiarkan dalam kompartemen baterai dalam jangka waktu yang lama.
• Walaupun Anda tidak menggunakan kalkulator, Anda tetap harus mengganti baterai setidaknya sekali setiap tahun.

■ Pengoperasian AC

• Cabutlah adaptor dari saklar AC ketika anda tidak sedang menggunakan kalkulator.

• Pastikan daya kalkulator dimatikan ketika menghubungkan atau tidak menghubungkan adaptor.

• Penggunaan adaptor apa pun selain daripada AD-A60024 (baik yang disertakan ataupun diperoleh sebagai peralatan opsional) bisa merusak kalkulator Anda.

■ Fungsi Mematikan Daya Otomatis

Daya mati otomatis: Dipicu sekitar enam menit setelah operasi pencetakan atau tombol terakhir ditekan.
• Jika Daya mati otomatis (atau dengan menekan **OFF**) menyebabkan matinya daya saat perhitungan sedang dilakukan, lakukan operasi berikut ini: **ON** **AC** **ON**. Hal ini akan mengembalikan kalkulator ke keadaan semula sebelum daya dimatikan.

■ Tombol RESET

• Penekanan tombol RESET menghapus isi memori. Pastikan untuk membuat catatan-catatan terpisah dari semua penyetaan penting dan data bilangan untuk melindungi kehilangan yang tidak disengaja.
• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

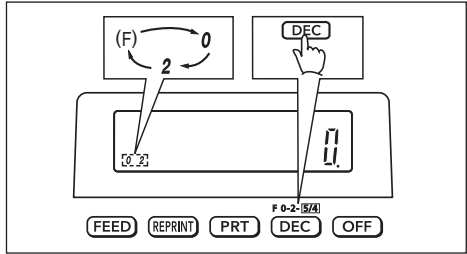
• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator tidak beroperasi dengan baik. Jika penekanan tombol RESET tidak mengembalikan pengoperasian normal, hubungi pengecer asli anda atau dealer terdekat.

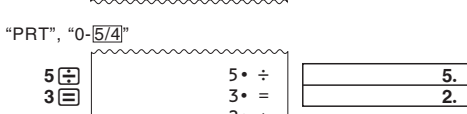
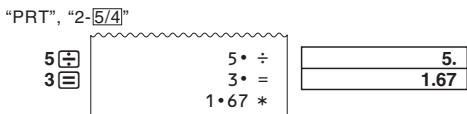
• Tekan tombol RESET di belakang kalkulator untuk mengembalikan pengoperasian normal kapan saja kalkulator



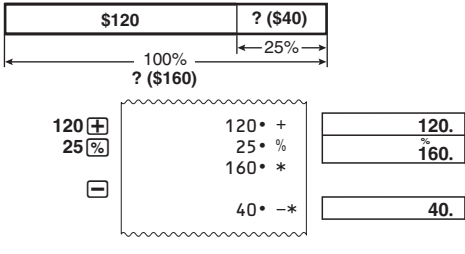
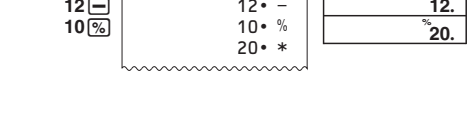
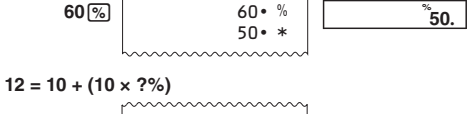
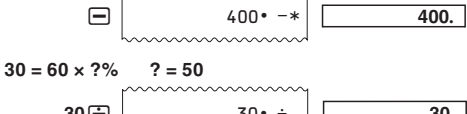
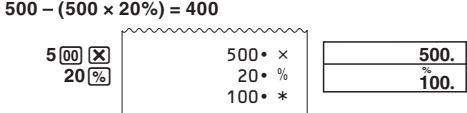
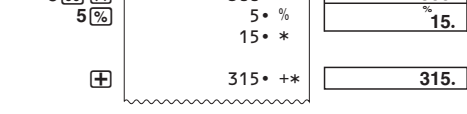
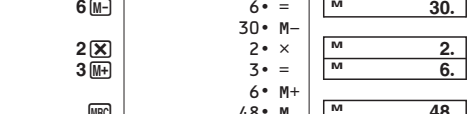
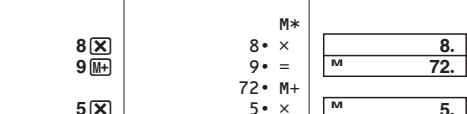
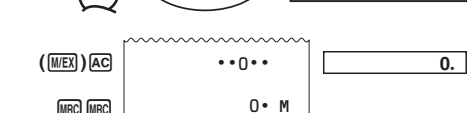
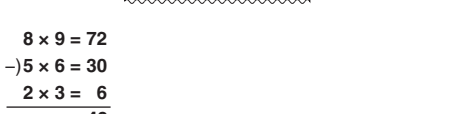
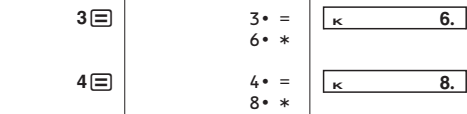
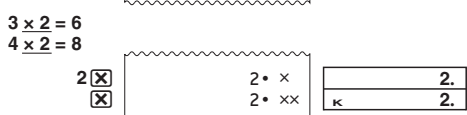
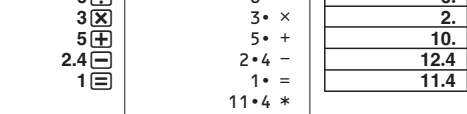
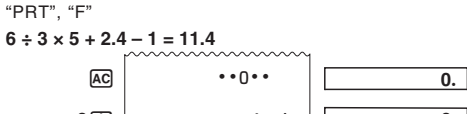
"F" indicator does not appear on the display.
El indicador "F" no aparece sobre la presentación.
Le voyant « F » n'apparaît pas sur l'afficheur.
O indikator "F" tidak muncul pada display.
"F" göstergesi ekranda görünmez.
"F" 指示符不出現在畫面上。

لا يظهر المؤشر "F" على العارضة.

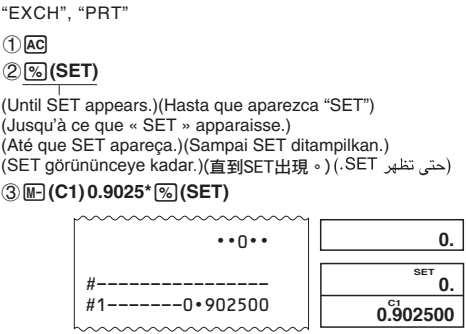
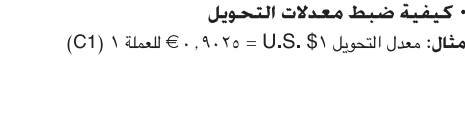
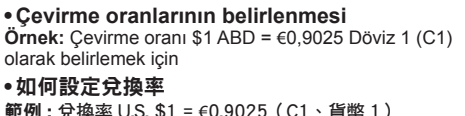
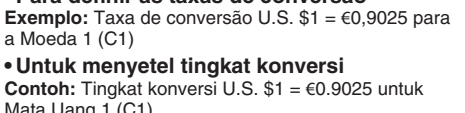
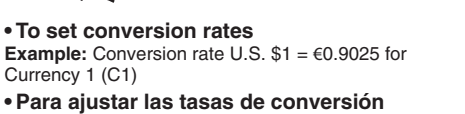
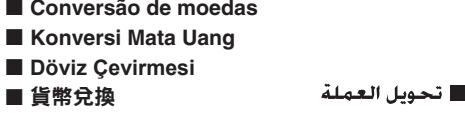
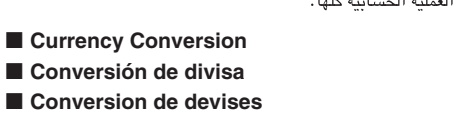
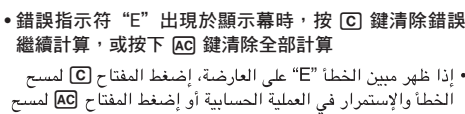
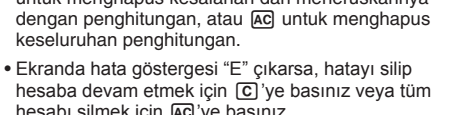
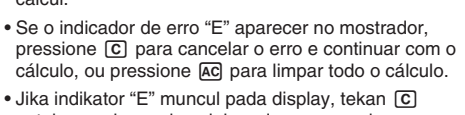
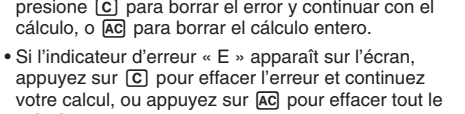
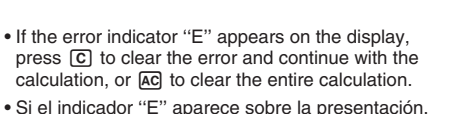
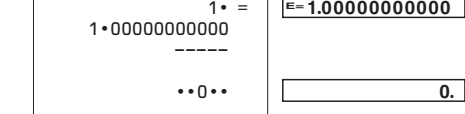
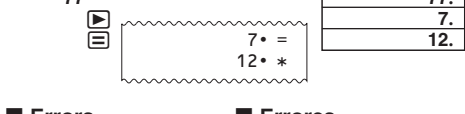
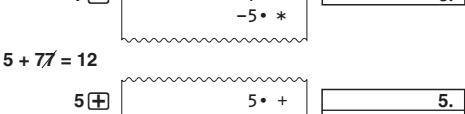
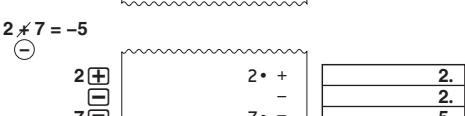
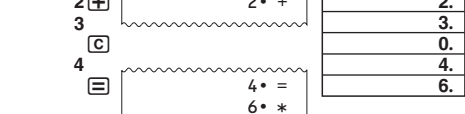
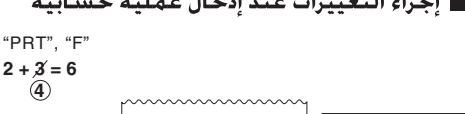
5 ÷ 3 = 1.66666666...



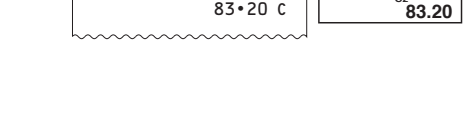
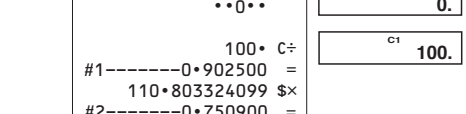
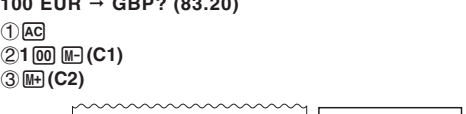
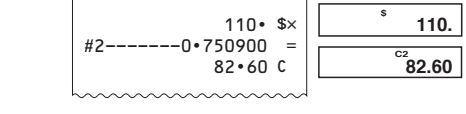
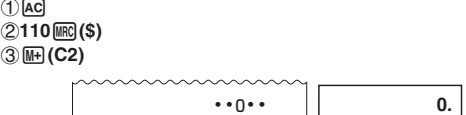
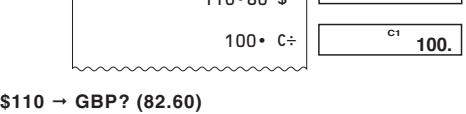
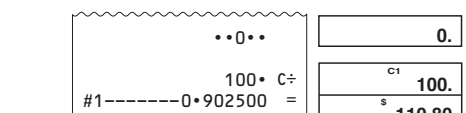
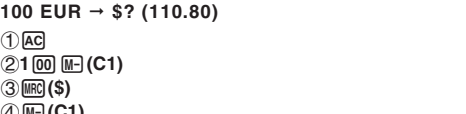
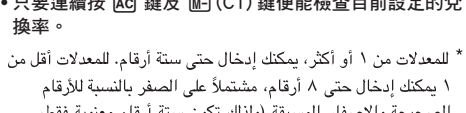
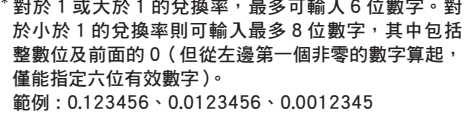
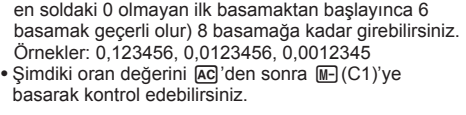
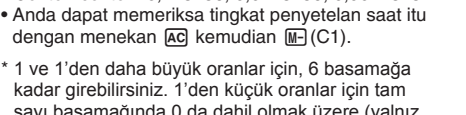
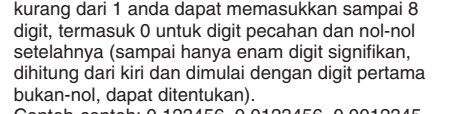
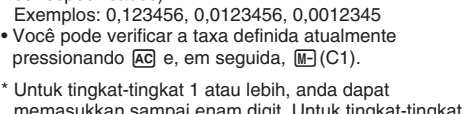
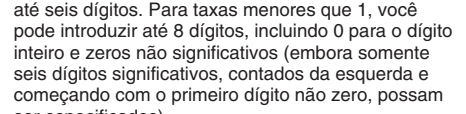
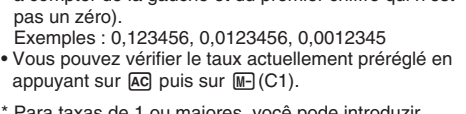
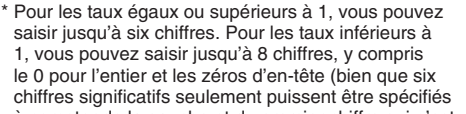
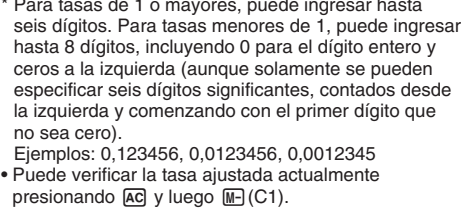
- Basic Calculations
- Cálculos básicos
- Calculs élémentaires
- Cálculos básicos
- Penghitungan-penghitungan Dasar
- Temel Hesaplamarlar
- 基本計算
- العمليات الحسابية الأساسية



- Making Changes as You Input a Calculation
- Realización de cambios mientras introduce un cálculo
- Modifications lors de la saisie d'un calcul
- Alterações durante a inserção de um cálculo
- Membuat Perubahan Seiring dengan Perhitungan yang Dimasukkan
- Hesaplama Girerken Değişiklikler Yapma
- 輸入一個計算式時進行更改
- إجراء التغييرات عند إدخال عملية حسابية



- For rates of 1 or greater, you can input up to six digits. For rates less than 1, you can input up to 8 digits, including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).
- Examples: 0.123456, 0.0123456, 0.0012345
- You can check the currently set rate by pressing **AC** and then **C1** (C1).



- Tax Calculations
- Cálculos de impuesto
- Calculs de taxes
- Cálculos de impostos
- Penghitungan-penghitungan Pajak
- Vergi Hesaplari
- 稅計算
- حسابات الضريبة

- To set a tax rate
Example: Tax rate = 10%
- Para ajustar una tasa de impuesto
Ejemplo: Tasa de impuesto = 10%
- Pour spécifier un taux de taxe
Exemple : Taux de taxe = 10%
- Para definir uma taxa de imposto
Exemplo: Taxa de imposto = 10%
- Untuk menetapkan tingkat pajak
Contoh: Tingkat pajak = 10%
- Vergi oranını belirlemek için
Örnek: Vergi oranı = %10
- 如何設定稅率
範例：稅率 = 10%

